

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2021/56

The enclosed communication, available in English and Spanish is, transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Plurinational State of Bolivia and the Republic of Zimbabwe to the United Nations.

6 December 2021

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol est, transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'État plurinational de Bolivie et la République du Zimbabwe auprès de l'Organisation.

Le 6 décembre 2021



New York, 24 November 2021

Excellency

We have the honour to inform you that the Governments of the Republic of Zimbabwe and the Plurinational State of Bolivia have established diplomatic relations between the two respective countries as of 24 November 2021.

We ask your kind assistance in transmitting the enclosed copy of the Joint Communiqué, which we signed on behalf of our respective Governments, to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

H.E. Ambassador Albert Ranganai Chimbindi
Permanent Representative to the
United Nations

H.E. Ambassador Diego Pary Rodríguez
Permanent Representative to the
United Nations

To:

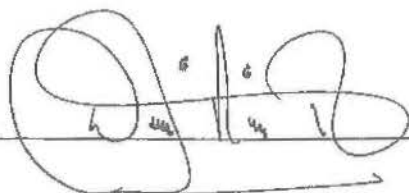
H.E. Antonio Guterres
Secretary General of the United Nations
New York

JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA
AND THE
REPUBLIC OF ZIMBABWE

The Governments of the Plurinational State of Bolivia and the Republic of Zimbabwe, guided by the will to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between their peoples, based on the norms, principles and purposes of the United Nations Charter and International Law, especially the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for independence, national sovereignty, territorial integrity, international Treaties and non-interference in the internal affairs of the States, have decided to establish diplomatic relations, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, on the date of the signing of this Joint Communiqué.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in languages: Spanish and English, whose texts are equally valid.

New York, 24 November 2021



**FOR THE GOVERNMENT OF
PLURINATIONAL STATE OF
BOLIVIA**



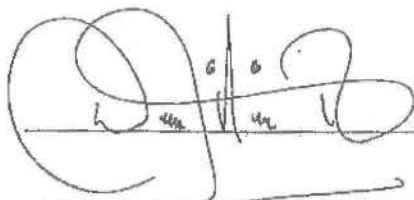
**FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF ZIMBABWE**

COMUNICADO CONJUNTO
SOBRE ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS
ENTRE
EL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
Y LA
REPÚBLICA DE ZIMBABWE

Los Gobiernos del Estado Plurinacional de Bolivia y la República de Zimbabwe, guiados por la voluntad de promover el entendimiento recíproco y fortalecer la amistad y la cooperación entre nuestros pueblos basado los principios y propósitos de la Carta de Naciones Unidas y el Derecho Internacional, especialmente del respeto y promoción de la paz y seguridad internacionales, la igualdad entre los Estados, respeto a su independencia, soberanía nacional, integridad territorial, Tratados Internacionales, la no interferencia en los asuntos internos de otros Estados, han decidido establecer relaciones diplomáticas, de conformidad con las disposiciones de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 18 de abril de 1961, en la fecha de la firma del presente Comunicado Conjunto.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado el presente Comunicado Conjunto en idiomas: español e inglés, cuyos textos son igualmente válidos.

Nueva York, 24 de noviembre de 2021



POR EL GOBIERNO DEL ESTADO
PLURINACIONAL DE BOLIVIA



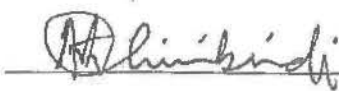
POR EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE ZIMBABWE

JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE REPUBLIC OF ZIMBABWE
AND
THE PLURINATIONAL STATE OF BOLIVIA

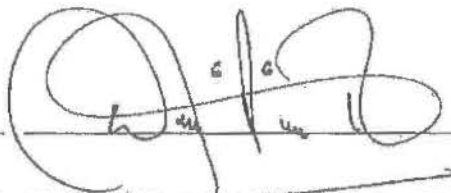
The Governments of the Republic of Zimbabwe and the Plurinational State of Bolivia, guided by the will to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between their peoples, based on the norms, principles and purposes of the United Nations Charter and International Law, especially the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for independence, national sovereignty, territorial integrity, International Treaties and non-interference in the internal affairs of the States, have decided to establish diplomatic relations, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, on the date of the signing of this Joint Communiqué.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in languages: English and Spanish, whose texts are equally valid.

New York, 24 November 2021



**FOR THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF ZIMBABWE**



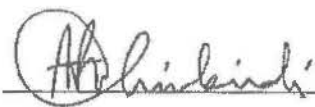
**FOR THE GOVERNMENT OF
PLURINATIONAL STATE OF
BOLIVIA**

COMUNICADO CONJUNTO
SOBRE ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS
ENTRE
REPÚBLICA DE ZIMBABWE
Y LA
EL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

Los Gobiernos República de Zimbabwe y la del Estado Plurinacional de Bolivia, guiados por la voluntad de promover el entendimiento recíproco y fortalecer la amistad y la cooperación entre nuestros pueblos basado los principios y propósitos de la Carta de Naciones Unidas y el Derecho Internacional, especialmente del respeto y promoción de la paz y seguridad internacionales, la igualdad entre los Estados, respeto a su independencia, soberanía nacional, integridad territorial, Tratados Internacionales, la no interferencia en los asuntos internos de otros Estados, han decidido establecer relaciones diplomáticas, de conformidad con las disposiciones de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 18 de abril de 1961, en la fecha de la firma del presente Comunicado Conjunto.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los abajo firmantes, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado el presente Comunicado Conjunto en idiomas: inglés e español, cuyos textos son igualmente válidos.

Nueva York, 24 de noviembre de 2021



**POR EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE ZIMBABWE**



**POR EL GOBIERNO DEL ESTADO
PLURINACIONAL DE BOLIVIA**